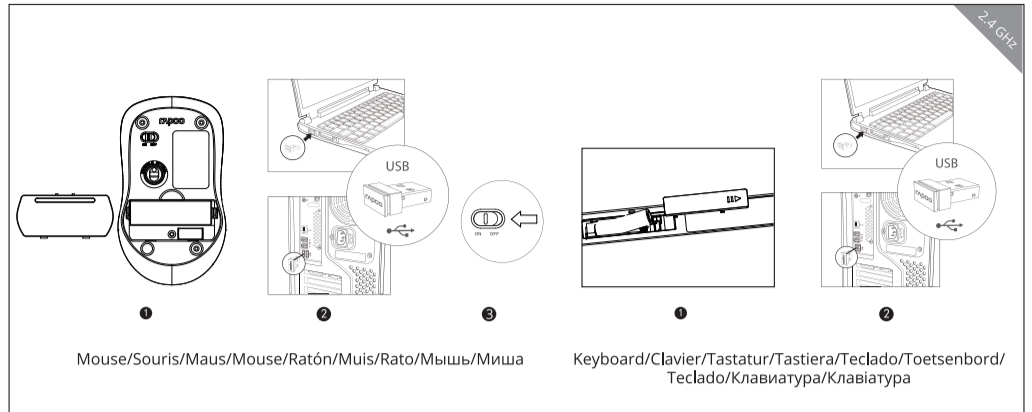


Wireless Optical Mouse & Keyboard

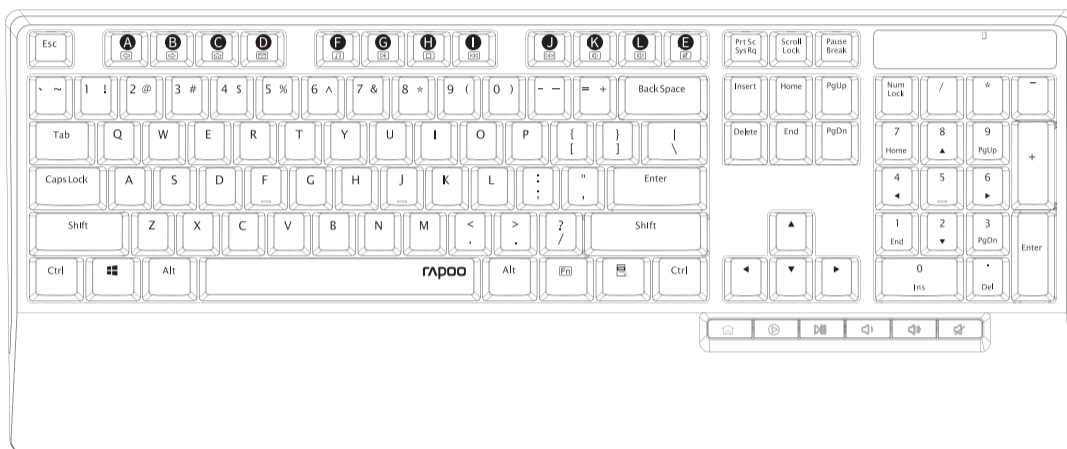
Combo Clavier et Souris sans fil

Kabellose Maus und Tastatur

Package contents / Contenu de l'emballage / Packungsinhalt / Contenido della confezione / Contenidos del Embalaje / Inhoud van de verpakking / Conteúdos da embalagem / Комплект поставки / Вміст пакування



Overview/Vue d'ensemble/Überblick/Descrizione/Visión general/Overzicht/Visão geral/Обзор/Загальний огляд



- A** Back/ Arrière/ Zurück/ Parte posteriore/ Atrás/ Vorige/ Retroceder/ Назад/ Назад
- B** Forward/ Avant/ Vorwärts/ Avanti/ Adelante/ Volgende/ Avançar/ Вперед/ Вперед
- C** Homepage/ Page d'accueil/ Startseite/ Homepage/ Página principal/ Startpagina/ Página Inicial/ Главная страница/ Головна сторінка
- D** Email/ E-Mail/ E-Mail/ E-Mail/ Correo electrónico/ E-Mail/ Email/ Эл. Почта/ Эл. Почта
- E** Mute/ Muet/ Stumm/ Disattiva audio/ Silenciar/ Dempen/ Mudo/ Отключить звук/ Без звука
- F** Multimedia player/ Lecteur multimédia/ Medienplayer/ Lettore multimediale/ Reproductor multimedia/ Mediaspeler/ Reprodutor de mídia/ Проигрыватель мультимедиа/ Медиаплеер
- G** Play / Pause Lecture / Pause Wiedergabe / Pause Riproduci/Interrompi Reprodurir/Detener Afspele/Pauze Reprodurir / Pausar Проигрывание/Пауза Програти / Пауза
- H** Stop/ Arrêter/ Stopp/ Stop/ Detener/ Stoppen/ Parar/ Остановка/ Зупинити
- I** Previous track/ Piste précédente/ Vorheriger Titel/ Traccia precedente/ Pista anterior/ Vorige nummer/ Faixa anterior/ Предыдущая дорожка/ Попередня доріжка
- J** Next track/ Piste suivante/ Nächster Titel/ Traccia successivo/ Pista siguiente/ Volgende nummer/ Próxima faixa/ Следующая дорожка/ Наступна доріжка
- K** Volume -/ Volume -/ Lautstärke -/ Volume -/ Volumen -/ Volume -/ Volume-/ Громкость -/ Гучність -
- L** Volume+/ Volume +/ Lautstärke +/ Volume +/ Volumen +/ Volume +/ Volume+/ Громкость +/ Гучність +

en Troubleshooting
See www.rapoo.com for latest FAQs, drivers and quick start guide. For more services and help, please register on www.rapoo.com.

it Risoluzione dei problemi
Consultare www.rapoo.com per le FAQ, driver e guide rapide più aggiornate. Per ulteriori servizi e assistenza, registrarsi sul sito www.rapoo.com.

br Resolução de problemas
Consulte www.rapoo.com para mais recentes perguntas frequentes, drivers e guia de início rápido. Para mais serviços e ajuda, registre-se em www.rapoo.com.

fr Dépannage
Consulter www.rapoo.com pour les toutes dernières questions, les pilotes et le guide de démarrage rapide. Pour plus de services et d'assistance, veuillez vous inscrire sur www.rapoo.com.

es Solucionar problemas
Consulte la página web www.rapoo.com para obtener la información más reciente en lo que a preguntas más frecuentes, controladores y guía de inicio rápido se refiere. Para obtener más servicios y ayuda, regístrese en www.rapoo.com.

ru Устранение неполадок
Отвты на актуальные вопросы, драйверы и краткое руководство пользователя можно получить на веб-сайте www.rapoo.com. Для получения дополнительных услуг и помощи, пожалуйста, зарегистрируйтесь на сайте www.rapoo.com.

de Problemlösung
Antworten auf häufig gestellte Fragen, Treiber und Kurzanleitungen finden Sie unter www.rapoo.com. Bitte registrieren Sie sich für weitere Services sowie Hilfe unter www.rapoo.com.

nl Problemen oplossen
Raadpleeg www.rapoo.com voor de actuele FAQs, stuurprogramma's en snelstart-handleiding. Registreer voor meer services en hulp op www.rapoo.com.

ua Усунення несправностей
Найновіші розповсюджені питання, драйвери і стислий посібник знаходяться тут: Щоб отримати більше послуг і допомоги, зареєструйтеся на www.rapoo.com.

en Copyright
It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

it Copyright
È vietato riprodurre qualsiasi parte della presente guida rapida senza l'autorizzazione di Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

br Copyright
É proibido reproduzir qualquer parte deste guia de início rápido, sem a permissão de Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

fr Droit réservés
Il est interdit de reproduire une quelconque partie de ce guide de démarrage rapide sans la permission de Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

es Copyright
Está terminantemente prohibido reproducir cualquier parte de esta guía de inicio rápido sin el consentimiento de Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

ru Авторское право
Запрещается воспроизведение любой части настоящего краткого. Запрещается воспроизведение любой части настоящего краткого

de Copyright
Jegliche Reproduktion dieser Schnellstartanleitung (gänzlich oder teilweise) ohne Zustimmung der Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. ist untersagt.

nl Copyright
Het is verboden om, zonder de toestemming van Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. enig deel van deze snelstart-handleiding te reproduceren.

ua Копірайт
Заборонено відтворювати будь-яку частину стислого керівництва без дозволу Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

en Safety instructions
Do not open or repair this product. Do not use the product in a damp environment. Clean the product with a dry cloth.

it Istruzioni sulla sicurezza
Non aprire o tentare di riparare il dispositivo. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi. Pulire il dispositivo con un panno asciutto.

br Instruções de Segurança
Não abra o produto ou repare o produto. Não use o produto em um ambiente úmido. Limpe o produto com um pano seco.

fr Instructions de sécurité
Ne pas ouvrir ou réparer ce produit vous-même. Ne pas utiliser en environnement humide. Nettoyer le produit avec un chiffon sec.

es Instrucciones de seguridad
No abra ni repare este dispositivo. No utilice el dispositivo en un entorno húmedo. Limpie el dispositivo con un paño seco.

ru Инструкции по технике безопасности
Не открывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Запрещается использовать устройство во влажных местах. Выполняйте очистку устройства сухой тканью.

de Sicherheitshinweise
Versuchen Sie niemals, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren. Nutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

nl Veiligheidsinstructies
Dit toestel mag u niet openen of repareren. Gebruik het toestel niet in een vochtige omgeving. Reinig het product met een droge doek.

ua Інструкції безпеки
Не відкривайте і не ремонтуйте цей пристрій. Не користуйтеся пристроєм у вологому оточенні. Очищуйте пристрій сухою тканиною.

en Warranty
The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see www.rapoo.com for more information.

it Garanzia
Il dispositivo viene fornito con due anni di garanzia hardware limitata a partire dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultare www.rapoo.com.

br Garantia
O dispositivo é fornecido com garantia de hardware limitada de dois anos a partir do dia da compra. Por favor consulte www.rapoo.com para obter mais informações.

fr Garantie
L'appareil est fourni avec deux ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter www.rapoo.com pour plus d'informations.

es Garantía
El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección www.rapoo.com para obtener más información.

ru Гарантия
Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки. Более подробную информацию можно найти по адресу www.rapoo.com.

de Garantie
Wir gewähren eine zweijährige, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie hier: www.rapoo.com.

nl Garantie
Het toestel wordt met een tweejarige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum geleverd. Raadpleeg www.rapoo.com voor meer informatie.

ua Гарантія
Строк дії обмеженої гарантії для апаратного забезпечення - два роки з дати придбання. Більше інформації ви знайдете на www.rapoo.com.

System Requirements / Exigences du système / Systemvoraussetzungen / Requisiti di sistema / Requerimientos del sistema / Systemvereisten / Requisitos do Sistema / Системные требования / Системні вимоги

- en** Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 or later, USB port
- fr** Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 ou version ultérieure, Port USB
- de** Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 oder höher, USB-Anschluss
- it** Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 o versioni successive, Porta USB
- es** Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 o posterior, Puerto USB
- nl** Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 of later, USB-poort
- br** Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 ou mais recente, porta USB
- ru** Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 или более поздней версии, USB порт
- ua** Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 або вище, порт USB



www.rapoo.com



FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference

to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna.

-Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example- use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

ISED RSS warning

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard (s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition de rayonnement RF ISED établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être co-implanté ou fonctionner en conjonction avec toute autre antenne ou transmetteur.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Made in China

